



Anyiköl Agostino

Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Moses Ghuem wol

 5

 Dinka / norsk



Rienkië a cõl Agostino ku γen lañ ruun ka 51. Luõndië ee cãm γen aya tekpiny ajala. γen lañ nyiir kärrou, lakin ok ace laaj jam. Maanden ku γen ruända acë riääk.

...

Jeg heter Agostino og jeg er 51 år. Jobben min er å levere mat på sykkel. Jeg har to døtre, men vi snakker nesten ikke sammen. Moren deres og jeg bor ikke lenger sammen fordi vi er skilt.



Үен рѣѣр wo maa, wѣтден сѣи үен wuѣu үööt eleu ba ke
cuatpiny үatök он сѣи ruäi riääk. Wuѣu үööt
ѣ geen kѣnic acѣ kaal apѣi.

• • •

Jeg bor med moren min siden jeg ikke kan betale husleien
etter skilsmissen. Husleien er veldig dyr i denne byen.



Pĕĕi lik ɔn cĕ bak ɣen ee luui ka ye raan ɣööt tiit kek manädhäm. ɣen ee ye kä cĕ riäk guir, jat thanduuk, ku kuɔɔny tä le ɣen raan wic kuɔɔny. Na ye kööl tök go manädhäm ɣa cop lucic. Ee kĕc deetic e ye wĕt ɣo.

...

For noen måneder siden jobbet jeg som vaktmester for et firma. Jeg reparerte ting som var ødelagt, bar esker og hjalp til når noen trengte det. En dag fikk jeg sparken fra firmaet. Jeg skjønnte ikke hvorfor.



Үен еci кoс тiн keye cäm yäähт гoдiн wic ye thiiñ ajala. Үен leu ba ajala geer, guo tak ba göör luoi tän ë manädhämdit käng тeкpiny. Go kë гa гäm lon ë wuëu euros kadiäk гeëр төк. Үен wuëu ka 40€ yök akäl төк, 60€ tä cii гen guöp miет ku tä koi ya yiëen käken гa riop.

...

Jeg så mange personer som leverte mat på sykkel. Jeg kan også sykle, så jeg banket på døra til et stort budfirma. De tilbød meg tre euro for hver levering. Jeg tjener 40€ om dagen, 60€ hvis jeg er veldig heldig og kundene gir meg tips.



Үен асе дӱм дһаман сӱ кӱс луӱныпны, ууӱу тһааны аһу, ку
уӱс аһуор уӱлӱ аһу абӱн. Асӱ ее так лӱн ее Үен уӱс, лakin Үен
е луон. Кӱс жуӱӱс кӱк сӱ кек луӱи тһин аһс каат бӱӱӱ кӱк жуӱӱс
пӱнынһом.

...

Jeg får ingen betalt ferie, ingen sykepenger, nesten ingen
rettigheter i det hele tatt. Jeg tror ikke det skal være sånn,
men jeg trenger en jobb. De fleste andre ansatte er
innvandrere som kommer fra hele verden.



Kɔc juëc kɛŋ tɛkpiny ayöök ɣɔ̄ntöök akölköl. Na ɔn la mony la ruun ka 25 guut ë riäi bë thou, go kɔc bäny jal ɣɔl bik ok ya tɪŋ. Ee kërɔc cii ɣen thou kakë tui kakic rot loi.

...

Mange sykkelbud blir skadet i ulykker daglig. Så, da et 25 år gammelt sykkelbud ble påkjørt av en bil og døde, begynte myndighetene å legge merke til oss. Det er synd at noen måtte dø for at det skulle skje.



Уен ок кӧс кӧк кӧн манӧдхӧм тек пинь го ла куюен атоӧр
пиӧс уиӧт кӧс луӧи. Ок аасӧ бӧн уӧӧт кӧс лӧӧн мажаан. Ок сӧ
бӧн буӧс бук уӧк уиӧт жуӧӧс ку атоӧӧк

...

Sammen med sykkelbud fra andre firmaer tok jeg et kurs
om arbeidstakeres rettigheter hos en lokal fagforening. De
tilbød oss gratis juridisk rådgivning. Vi kjempet for å få mer
anerkjennelse og rettigheter.



Ka dhaman bääric cë bak go londan riel puou käpieth dhiëth. Manädhäm diit tök käj tækpiny acë bën kuum wuëu juëëc bë ke tääu piny ku gëim kɔc luɔi loiloï athilic. Ee yen tuenj bë kë cit kën rot loi pinynhom. Ee rot tijn ciët käj bë guɔ röt geer.

...

Etter en lang stund fikk det harde arbeidet vårt resultater. Et stort budfirma måtte betale en stor bot og ansette arbeidere i faste stillinger. Det var første gang det skjedde noe sted i verden. Det ser ut til at ting begynner å bli bedre.



LIDA Stories


lidastories.net

Anyiköl Agostino

Agostinos historie

 LIDA Italia

 Billie Cejka Risnes

 Moses Ghuem wol (din), Espen Stranger-Johannessen (nb)

